

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1945)

Heft: 5

Artikel: Elektrische Strassenbahnen haben Geburtstag

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776915>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

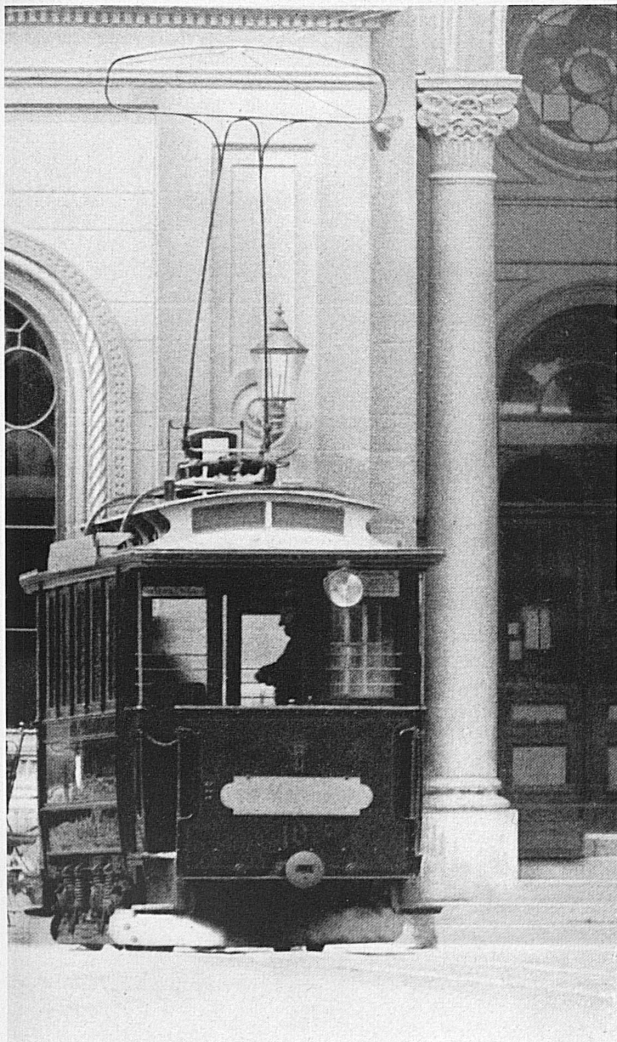
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

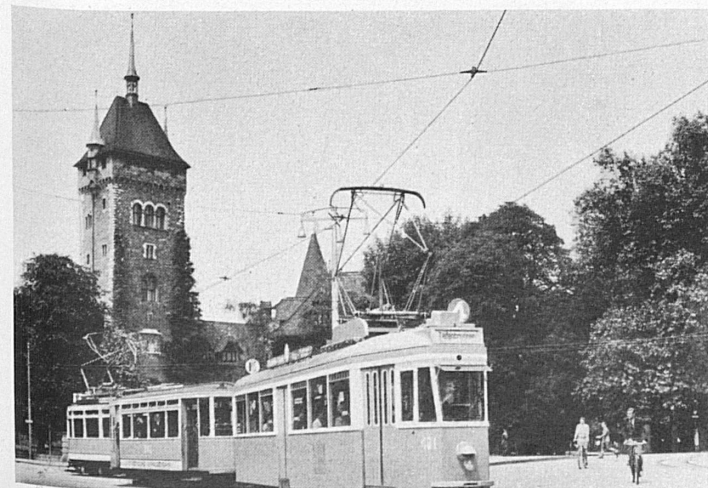


Einer der ersten Wagen der Basler Straßenbahnen kurz nach der Inbetriebnahme im Mai 1895 vor dem alten Bundesbahnhof.

Une des premières voitures des trams bâlois devant l'ancienne gare fédérale peu après leur mise en exploitation en mai 1895.

Als am 6. Mai 1895 der erste grüne Straßenbahnwagen über die alte Rheinbrücke von Basel holperte und seinen — nach dem neuartigen System Siemens konstruierten — Bügel der stromgeladenen Oberleitung entlang zog, da stand mancher brave Bebbi am Rheinweg und wettete über das Vehikel, welches jeden Fußgänger auf der Straße gefährde und mit seinen Masten und Drähten die Stadt verunziere. Vom Schimpfen über ihr « Trämli » sind die Basler in den seither vergangenen 50 Jahren zwar nicht abgekommen; den Wert und die Notwendigkeit des lokalen öffentlichen Verkehrsmittels aber haben sie sehr wohl eingesehen. Ihr Tram gehört nicht etwa der Stadtgemeinde, sondern ist — Uni-

Einer der neuesten Wagen der Zürcher Straßenbahn.
Une des plus récentes voitures des trams zurichois.

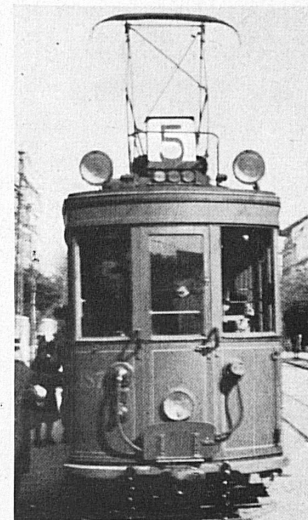


Elektrische Straßenbahnen haben Geburtstag

kum in Europa! — kantonale Staatsbahn; die grünen Wagen kehren nicht an der Gemeindegrenze um, sondern fahren teilweise bis 10 km weit aufs Land hinaus, in Friedenszeiten sogar über die Schweizer Grenze in zwei fremde Reiche. Eine internationale Stadtbahn, fürwahr! Leider aber haben gerade diese Überlandlinien mitgeholfen, das Unternehmen in schwere Schulden zu bringen, die seinen ökonomischen und technischen Fortschritt stark hemmen und nun in einer bevorstehenden Sanierung vom Basler Volk übernommen werden müssen. Denn Basel könnte heute ohne seine Straßenbahn nicht mehr leben, das beweist jedes Jahr aufs neue der gewaltige Verkehr während der Mustermessezeit, da alles irgendwie brauchbare Rollmaterial, vom modernen Dreiaxler bis zum wackeligen Sommerwagen, schier ununterbrochen im Betrieb steht.

Zürich hat seine « Elektrische » schon ein Jahr früher als die Schwesterstadt am Rhein erhalten, und sogar noch bevor die Bebbi Gelegenheit hatten, am Eröffnungstag sich über ihre Straßenbahn zu mokieren, wurde an der Limmat das erste « Berg-Tram » in Betrieb genommen: Seit dem 18. Februar 1895 konnte man dank der elektrischen Kraft mit der « Zentralen Zürichberg-Bahn » vom Bellevue zur Kirche Fluntern gelangen. Damit war der Kern des heute 64 km umfassenden Tramnetzes geschaffen, auf dem jetzt die modernsten Straßenbahnwagen Europas kursieren, wie jeder Zürcher stolz bestätigt.

Der Basler Tram — heute.
Le tram bâlois — aujourd'hui.



Unten: Eine der ältesten elektrischen Zürcher Tramlinien: die vor 50 Jahren eingeweihte Zentrale Zürichberg-Bahn.

En bas: Une des plus anciennes lignes de tram électriques de Zurich: la « Zentrale Zürichberg-Bahn », inaugurée voici 50 ans.

